



SERIE T
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN,
USO Y MANTENIMIENTO



ASPECTOS GENERALES

El quemador FLAMES VLC es un quemador de cocción de uso profesional que puede utilizar gas propano, butano y gas natural (3º y 2º familia) diseñado para calentar recipientes que contengan alimentos. Este aparato, no necesita conectarse a un dispositivo de evacuación de humos de los productos de combustión. Ideal para paellas, arroces, cocciones en grandes ollas o cazuelas.

CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU UTILIZACIÓN.

No colocar el aparato sobre superficies sin aislamiento, dichas superficies deben ser planas y horizontales. No usar el aparato con un gas para el que no ha sido fabricado.

Las llamas no deben sobresalir de la base del recipiente.

Colocar el recipiente sobre el aparato, apoyándolo sobre el sitio previsto. En caso de querer colocar recipientes pesados sobre el aparato, se recomienda el uso de soportes independientes. Deben utilizarse recipientes adecuados al tamaño del aparato. Los diámetros (mm) de los recipientes aconsejados para cada modelo son los siguientes:

T-180	> Ø280	T-300	> Ø400	T-500	> Ø600
T-250	> Ø350	T-380	> Ø480	T-600	> Ø700
G-250	> Ø350	T-460	> Ø560	T-700	> Ø800

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

La instalación general de gas al aparato debe ser realizada por un técnico autorizado de acuerdo con la reglamentación vigente en el país donde se vaya a instalar y deberá estar provista de una llave de corte de gas lo más próxima al aparato.

Las piezas protegidas por el fabricante no deben ser manipuladas.

Este aparato únicamente puede ser utilizado en el exterior de los locales.

Durante la conexión y puesta en marcha del aparato no fumar ni tener próximos puntos de posible ignición.

Queda **prohibida** cualquier modificación del aparato por una persona no autorizada por el fabricante.

No obturar las aberturas de ventilación del alojamiento del recipiente.

IMPORTANTE. El aparato se debe colocar siempre sobre una superficies incombustible y nunca a menos de 500 mm de cualquier muro, pared o elemento de materia combustible. No necesita ningún anclaje.

Categorías, gases y presiones.

País		Categoría	2H G-20 (mbar)	2E G-20 (mbar)	2E+ G-20+G-25 (mbar)	3B/P G-30/G-31 (mbar)	3+ G-30+G-31 (mbar)	3P G-31 (mbar)
AT	Austria	II _{2H3P}	20	-	-	-	-	50
BE	Bélgica	II _{2E+3+} +II _{2E+3P}	-	-	20 - 25	-	28 - 30/37	50
BG	Bulgaria	II _{2H3+}	20	-	-	-	28 - 30/37	-
CH	Suiza	II _{2H3+} +II _{2H3P}	20	-	-	-	28 - 30/37	50
CY	Chipre	II _{2P3B/+} +II _{2H3+}	20	-	-	30	28 - 30/37	-
CZ	Rep. Checa	II _{2H3B/+} +II _{2H3+} +II _{2H3P}	20	-	-	30	28 - 30/37	50
DE	Alemania	I _{2E} +I _{3P}	-	20	-	-	-	50
DK	Dinamarca	II _{2P+3B/+P}	20	-	-	30	-	-
EE	Estonia	II _{2H3B/+P}	20	-	-	30	-	-
ES	España	II _{2H3+} +II _{2H3P}	20	-	-	-	28 - 30/37	50
FI	Finlandia	II _{2H3B/+P}	20	-	-	30	-	-
FR	Francia	II _{2E+3+} +II _{2E+3P}	-	-	20 - 25	-	28 - 30/37	50
GB	Reino Unido	II _{2H3+} +II _{2H3P}	20	-	-	-	28 - 30/37	50
GR	Grecia	II _{2H3+}	20	-	-	-	28 - 30/37	-
HR	Croacia	II _{2P+3B/+P}	20	-	-	30	-	-
HU	Hungría	II _{2H3B/+P}	20	-	-	30	-	-
IE	Irlanda	II _{2H3+}	20	-	-	-	28 - 30/37	-
IS	Islandia	II _{2H3+} +II _{2H3P}	20	-	-	-	28 - 30/37	50
IT	Italia	II _{2P3B/+P} +II _{2H3+}	20	-	-	30	28 - 30/37	-
LT	Lituania	II _{2H3B/+P} +II _{2H3+}	20	-	-	30	28 - 30/37	-
LU	Luxemburgo	I _{2H}	20	-	-	-	-	-
LV	Letonia	I _{2H}	20	-	-	-	-	-
MK	Macedonia	II _{2H3+}	20	-	-	-	28 - 30/37	-
MT	Malta	II _{2P3B/+P} +II _{2H3+}	20	-	-	30	28 - 30/37	-
NL	Países Bajos	II _{2E3B/+P} +I _{2P}	-	20	-	30	-	50
NO	Noruega	II _{2P+3B/+P}	20	-	-	30	-	-
PL	Polonia	I _{2E}	-	20	-	-	-	-
PT	Portugal	II _{2H3+}	20	-	-	-	28 - 30/37	-
RO	Rumanía	II _{2P+3B/+P}	20	-	-	30	-	-
SE	Suecia	II _{2P+3B/+P}	20	-	-	30	-	-
SI	Eslovenia	II _{2P3B/+P} +II _{2H3+}	20	-	-	30	28 - 30/37	-
SK	Eslovaquia	II _{2H3B/+P} +II _{2H3+} +II _{2H3P}	20	-	-	30	28 - 30/37	50
TR	Turquía	II _{2H3+}	20	-	-	-	30/37	-

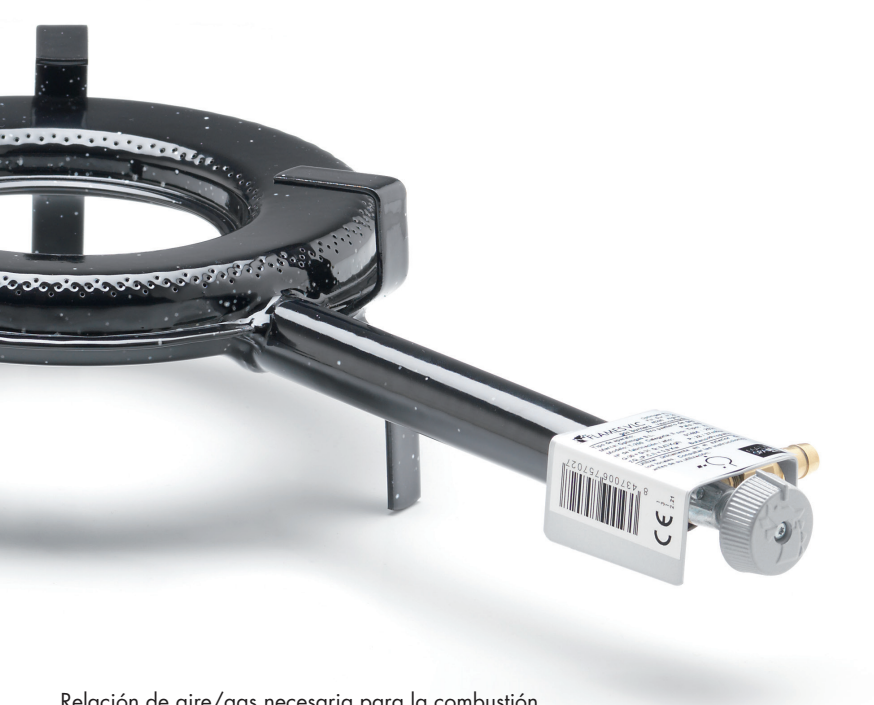
Consumos y rendimientos de los quemadores principales.

		MODELOS DE 1 Y 2 AROS									
		T-180	T-250	G-250	T-300	T-380		T-460		T-500	
						Aro Ø180 mm.	Aro Ø380 mm.	Aro Ø250 mm.	Aro Ø460 mm.	Aro Ø300 mm.	Aro Ø500 mm.
Consumo calorífico nominal sobre P.C.S.	G20 [20 mbar] kW	4,10	5,90	10,60	8,00	5,00	11,00	7,80	10,70	9,00	12,50
	G30 [29 mbar] G31 [37 mbar] kW	4,10	5,90	7,50	8,00	3,80	7,60	5,30	8,50	7,00	8,50
	G31 [50 mbar] kW	-	-	12,10	-	6,20	12,00	8,80	12,70	9,00	13,00

		MODELOS DE 3 AROS					
		T-600			T-700		
		Aro Ø180 mm.	Aro Ø380 mm.	Aro Ø600 mm.	Aro Ø300 mm.	Aro Ø500 mm.	Aro Ø700 mm.
Consumo calorífico nominal sobre P.C.S.	G20 [20 mbar] kW	5,00	11,00	12,70	9,00	10,50	12,50
	G30 [29 mbar] G31 [37 mbar] kW	3,80	7,60	8,50	6,50	8,00	10,40
	G31 [50 mbar] kW	6,80	12,00	15,30	9,00	11,00	13,00

Consumo de los aparatos.

		T-180	T-250	G-250	T-300	T-380	T-460	T-500	T-600	T-700
Consumo calorífico nominal sobre P.C.S.	G20 [20 mbar] kW	4,10	5,90	10,60	8,00	16,00	18,50	21,50	28,70	32,00
	G30 [29 mbar] G31 [37 mbar] kW	4,10	5,90	7,50	8,00	11,40	13,80	15,50	19,90	24,90
	G31 [50 mbar] kW	-	-	12,10	-	18,20	21,50	22,00	34,10	33,00



Relación de aire/gas necesaria para la combustión.

Garantizar el correcto suministro al aparato de la relación aire/gas presentado en la tabla.

COMBUSTIBLE UTILIZADO	RELACIÓN AIRE/GAS
G20	13,38 m ³ aire/m ³ gas
G30	12,00 m ³ aire/kg gas
G31	12,17 m ³ aire/kg gas

RIESGOS PREVISIBLES

No es previsible ningún riesgo ya que en fábrica se comprueba el acabado, la estanqueidad y el funcionamiento del aparato. Para la comprobación de posibles fugas en las conexiones del aparato utilizar agua jabonosa, **no utilizar nunca una llama**.

Este aparato debe estar alejado de materias inflamables porque las partes accesibles del aparato podrían estar calientes. Cualquier modificación del aparato debe ser realizada por personal cualificado y autorizado por el fabricante, no hacerlo así sería peligroso. No utilizar ropas amplias o vestimenta inadecuada que pueda incendiarse.

Mantener alejado de los niños.

CONEXIÓN DEL GAS

El aparato viene preparado con una boquilla torneada sobre el mismo colector de las características normalizadas para cada gas y cada país.

La conexión de gas se realiza con tubería rígida o flexible. En caso de efectuarse con tubería rígida debe colocarse una llave de corte de gas lo más próxima a la conexión del aparato. Si se utiliza tubería flexible, ésta ha de ser de un tipo reglamentario, debidamente homologada. El tubo flexible será sustituido cuando lo exijan las condiciones nacionales. La tubería flexible será homologada y estará dentro de la fecha de validez. Su longitud no será superior a 1,50 metros.

Antes de conectar el aparato comprobar que no haya ninguna llama en las proximidades y que **todos los mandos del aparato estén en posición de apagado**.

TIPO DE REGULADOR

En el caso de que el aparato se alimente desde una botella de **G.L.P (propano o butano)**, se colocará sobre la botella una cabeza reguladora de la presión de gas (aprobada por el suministrador de la botella), con presión de salida ya regulada a la presión de consumo, hasta 28/30 mbar, 37 mbar o 50 mbar. De estar homologado a 50 mbar, el regulador será de 50 mbar.

Cuando el aparato se conecte a una **instalación de gas fija (gas natural o G.L.P.)** y la presión de ésta no esté previamente regulada, se intercalará un regulador de presión fija regulable tarado a la presión de salida de gas correspondiente al inyector del aparato (ver tabla “categorías, gases y presiones”), cuidando que el caudal previsto para el regulador sea superior al consumo nominal del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

Durante su utilización, este aparato debe estar alejado de cualquier material inflamable.
El aparato no debe desplazarse durante su funcionamiento.
Después del uso, cerrar la llave de paso del gas exterior del aparato, o la llave de paso del regulador de la botella (gas G.L.P).
No retorcer el tubo flexible durante la instalación o utilización del aparato.
En caso de la sustitución del recipiente de gas, el aparato debe estar alejado de materiales inflamables.
Utilizar guantes protectores durante la manipulación de elementos especialmente calientes.
Las partes protegidas por el fabricante no deben ser manipuladas por el usuario.
Este aparato está destinado a uso profesional y debe ser utilizado por personal instruido para su manejo.

ENCENDIDO

1. Comprobar que todos los mandos estén en posición apagado.
2. Abrir la llave de paso de la conducción de gas, en el caso de la utilización de botella, la llave del regulador.
3. Pulsar ligeramente y girar 90° a la izquierda el mando del aro deseado acercando al mismo tiempo un elemento de ignición a los orificios de salida del gas.
4. Una vez encendido el quemador, ya se puede maniobrar entre las posiciones de máximo y mínimo para conseguir el consumo deseado según la señalización:

Posición apagado.
Representado por el punto. ●

Posición encendido. Escala de caudal y sentido de giro.
Representado por el dibujo de la llama.
Máximo: dos llamas, ángulo de 90° izquierda. 
Mínimo: una llama, ángulo de 160° izquierda. 



APAGADO

1. Colocar los mandos de todos los aros en posición apagado (●). Comprobar que se apagan todos los fuegos y que no sale gas.
2. Cerrar el paso de gas de la instalación o en el caso de utilizar botellas, la llave del regulador.

CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

La única pieza susceptible de ser sustituida es la válvula de gas. Esta operación sólo podrá realizarla el fabricante o personal cualificado autorizado por el mismo.
Comprobar la fecha de caducidad del tubo flexible (impresa en él) y sustituirlo en caso necesario.
La limpieza del aparato debe realizarse cuando el aparato esté frío con un paño humedecido en agua jabonosa; enjuagando y secando a continuación (evitar la entrada de agua a los quemadores). No usar sosa cáustica ni ácido clorhídrico (sulfumán) ni brocas que puedan modificar el tamaño de los orificios.
Cualquier operación distinta de limpieza del aparato, debe realizarse por personal cualificado y autorizado por el fabricante, salvo la sustitución del tubo flexible que podrá sustituirlo el propio usuario siguiendo las normas propias de cada país.
En caso de fuga de gas, cerrar la llave de paso del regulador de gas de la botella o la llave de paso de la conducción de gas.
Utilizar agua jabonosa para localizar una posible fuga, nunca utilizar una llama.
Estos aparatos requieren una limpieza periódica de sus partes funcionales con el fin de evitar obstrucción. Si el equipo no se utiliza durante mucho tiempo, pasar un paño embebido en vaselina sobre las superficies de acero para formar una película protectora.
Limpiar a menudo las incrustaciones que se formen en los quemadores y las ranuras.
Debe procurarse que el orificio de entrada de aire primario esté siempre limpio y despejado, para ello se limpiará con un trapo o similar.
El orificio del inyector de gas, en caso de obstrucción se limpiará soplando o mediante corriente de aire a presión, nunca introduciendo sólidos que puedan dañar o variar el diámetro del orificio.

REVISIONES

El período normal de revisión aconsejable será **cada año**. En caso de cualquier anomalía, se aconseja la revisión del aparato por un técnico cualificado.

Durante la revisión se debe verificar:

- La estanquidad del circuito del gas, sustituyendo las juntas si fuera necesario.
 - La fecha de caducidad del tubo flexible, sustituyéndolo si fuera necesario.
- Se debe también encargar a personal autorizado el engrase de las válvulas.

ADAPTACIÓN A OTRO TIPO DE GASES

Sólo podrá realizarse por el fabricante o por personal cualificado autorizado por el mismo.

Tanto para el cambio de gas como para las reparaciones, deben utilizarse siempre piezas originales del fabricante. Cuando el aparato se adapte a un tipo de gas distinto al que estaba preparado, en el suministro de las piezas destinadas a la adaptación a otro tipo de gas o a otra presión, deberá incluirse una etiqueta autoadhesiva destinada a incorporarse al aparato. Esta etiqueta debe tener inscrita la naturaleza y presión del gas para la que el aparato ha sido modificado. Para el cambio de uno a otro gas es suficiente con la sustitución del inyector por el correspondiente gas que se va a utilizar y con la regulación de la entrada de aire primario en las posiciones que se indican para cada tipo de gas, según las tablas de la siguiente página:

La regulación de aire primario estará abierta al máximo para todos los modelos y gases a excepción de los modelos:

- T-500 para el grupo P (50 mbar) cuya abertura será 20 mm para el aro exterior y 13 mm para el aro interior.
- T-700 para el grupo P (50 mbar) cuya abertura será 23 mm para el aro interior.

Ø Inyector expresado en mm.

		MODELOS DE 1 ARO			
FAMILIA		T-180	T-250	G-250	T-300
SEGUNDA	GRUPO H (20 mbar)	1,50	1,80	2,85	2,10
	GRUPO E (20 mbar)	1,50	1,80	2,85	2,10
	GRUPO E+ (20/25 mbar)	1,50	1,80	2,85	2,10
	GRUPO B/P (29 mbar)	1,00	1,20	1,35	1,45
TERCERA	GRUPO 3+ (29/37 mbar)	1,00	1,20	1,35	1,45
	GRUPO P (50 mbar)	-	-	1,65	-

		MODELOS DE 2 AROS					
		T-380		T-460		T-500	
FAMILIA		Aro Ø180 mm.	Aro Ø380 mm.	Aro Ø250 mm.	Aro Ø460 mm.	Aro Ø300 mm.	Aro Ø500 mm.
SEGUNDA	GRUPO H (20 mbar)	1,65	2,65	2,20	2,85	2,15	2,85
	GRUPO E (20 mbar)	1,65	2,65	2,20	2,85	2,15	2,85
	GRUPO E+ (20/25 mbar)	1,65	2,65	2,20	2,85	2,15	2,85
	GRUPO B/P (29 mbar)	1,00	1,50	1,20	1,55	1,35	1,55
TERCERA	GRUPO 3+ (29/37 mbar)	1,00	1,50	1,20	1,55	1,35	1,55
	GRUPO P (50 mbar)	1,10	1,65	1,35	1,75	1,40	1,75

		MODELOS DE 3 AROS					
		T-600			T-700		
FAMILIA		Aro Ø180 mm.	Aro Ø380 mm.	Aro Ø600 mm.	Aro Ø300 mm.	Aro Ø500 mm.	Aro Ø700 mm.
SEGUNDA	GRUPO H (20 mbar)	1,65	2,65	3,00	2,20	2,65	2,85
	GRUPO E (20 mbar)	1,65	2,65	3,00	2,20	2,65	2,85
	GRUPO E+ (20/25 mbar)	1,65	2,65	3,00	2,20	2,65	2,85
	GRUPO B/P (29 mbar)	1,00	1,50	1,55	1,35	1,50	1,70
TERCERA	GRUPO 3+ (29/37 mbar)	1,00	1,50	1,55	1,35	1,50	1,70
	GRUPO P (50 mbar)	1,10	1,65	1,90	1,45	1,55	1,75

PREVENCIÓN DE RIESGOS

RIESGO

CONTROL DE RIESGO

Uso del aparato en locales cerrados.

Utilizar únicamente en el exterior de los locales.

Accidente debido a uso no apropiado.

Utilizar únicamente para cocción de alimentos en recipientes apropiados.

Accidente debido a desconocimiento del manejo del aparato por el usuario.

Utilizar únicamente por personal capacitado para el manejo del aparato.

Accidente debido a uso incorrecto del aparato.

Utilizar el aparato siguiendo las instrucciones de uso, con especial atención de las advertencias indicadas.

Hundimiento del soporte del recipiente por peso excesivo.

Utilizar soportes independientes en caso de recipientes de cocción pesados.

Vuelco del recipiente por tamaño incorrecto.

Utilizar únicamente recipientes del tamaño recomendado (en la sección "aspectos generales").

Quema de superficies combustibles próximas.

No colocar el aparato sobre superficies sin aislamiento. Durante su utilización, colocar el aparato alejado de cualquier material inflamable.

Quemadura por roce con elementos calientes del aparato.

Utilizar guantes protectores para la manipulación de elementos calientes. Los mandos están protegidos por un cajetín y colocadas a una distancia prudencial de los quemadores, para evitar su calentamiento.

Malos olores debido a la quema de residuos de usos anteriores.

Limpiar los aros paellers después de cada uso.

RIESGO

CONTROL DE RIESGO

Explosión en el venturi por obstrucción de los orificios de salida de gas.

Limpiar los aros paellers después de cada uso.

Explosión en el venturi por modificación de los orificios de salida de gas al limpiarlos.

La limpieza de los aros paellers debe realizarse con un paño con agua jabonosa, y en ningún caso con sosa cáustica ni ácido clorhídrico (sulfumán) ni brocas que puedan modificar el tamaño de los orificios.

Explosión en el venturi debido a presión incorrecta en la línea de gas.

Utilizar siempre un regulador de presión regulado a la presión indicada en la placa de características del aparato.

Desprendimiento o apagado de la llama debido a presión incorrecta en la línea de gas.

Utilizar siempre un regulador de presión regulado a la presión indicada en la placa de características del aparato.

Explosión por acumulación de gas tras apagarse la llama.

Utilizar únicamente en el exterior de los locales para evitar una posible acumulación de gas. El usuario debe estar atento en todo momento y verificar que los grifos están en posición "apagado" cuando no existe llama. Apagar el aparato según las instrucciones indicadas en el manual, actuando sobre las válvulas o grifos, nunca mediante soplido o cierre del regulador.

Funcionamiento incorrecto debido a modificación del aparato.

Queda prohibida cualquier modificación del aparato por una persona no autorizada por el fabricante.

Fuga de gas por golpes o mal uso y mantenimiento del aparato.

Para la comprobación de posibles fugas, se debe utilizar agua jabonosa, nunca una llama. En caso de detectar fuga de gas, cerrar la llave de paso del regulador de gas de la botella o la llave de paso de la conducción de gas.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Optingas S.L. declara que, bajo su propia responsabilidad, los aparatos descritos en el presente manual: T-180, T-250, G-250, T-300, T-380, T-460, T-500, T-600 y T-700 son conformes con la legislación de armonización de la UE que le es de aplicación al reglamento (UE) 2016/426, sobre **los aparatos que queman combustibles gaseosos**, y con las normas armonizadas UNE EN 497 y UNE EN 437.

Esta declaración está amparada por la documentación técnica depositada en la empresa, cualquier modificación de los aparatos sin nuestro consentimiento anularía la validez de esta declaración.

El organismo notificado CERTIGAZ 1312, ha efectuado los controles de aplicación sobre los aparatos y emitido el Certificado de examen UE de tipo con los nº PIN:

Modelos T-180, T-250, T-300, T-380, T-460 y T-600: 1312BQ4454, rév. 4, fecha de expedición 02/11/2022.

Modelo G-250: 1312BS5089, rév. 2, fecha de expedición 02/11/2022.

Modelos T-500 y T-700: 1312CQ6069, rév. 2, fecha de expedición 02/11/2022.

Y emite un Certificado de conformidad con el tipo de forma anual, con nº C.I.0213.

Firmado en Alginet el 16/01/2025

Optingas S.L.
Pol. Industrial Sur
Sector P.P.V.-2; Parcela nº 29
46230 Alginet, València

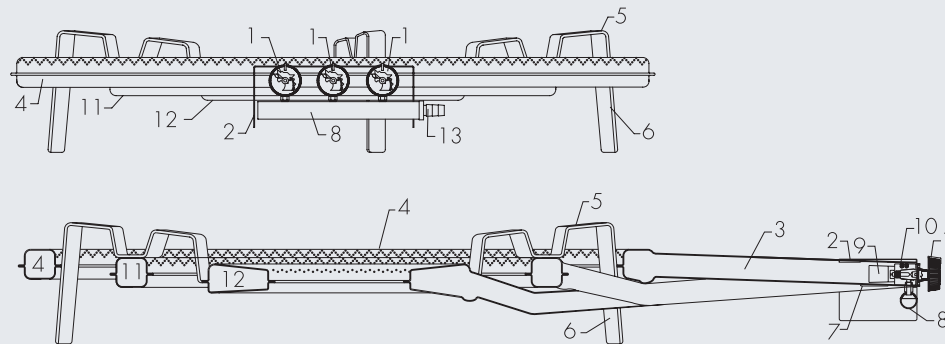


D. Francisco Beltrán Segarra
Gerente de Optingas S.L.

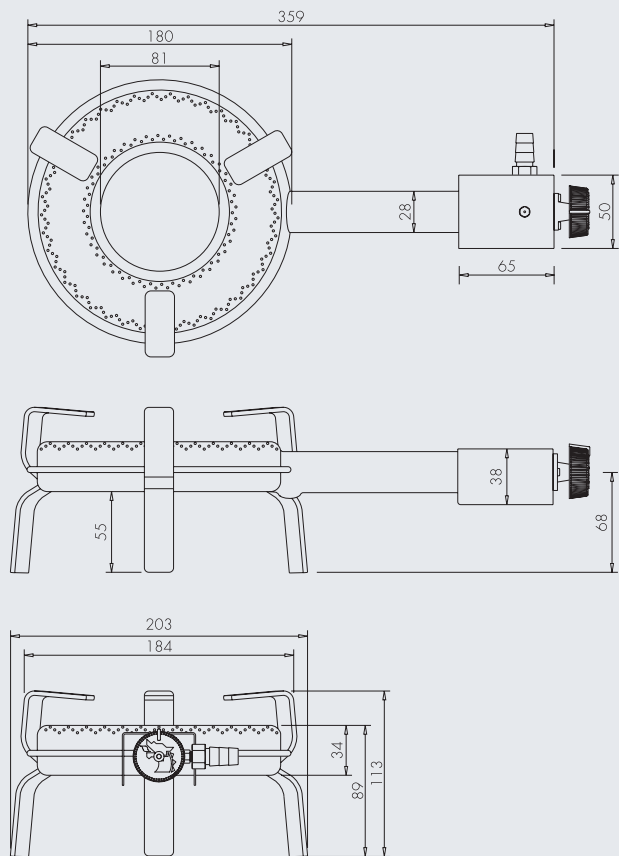


PARTES PRINCIPALES

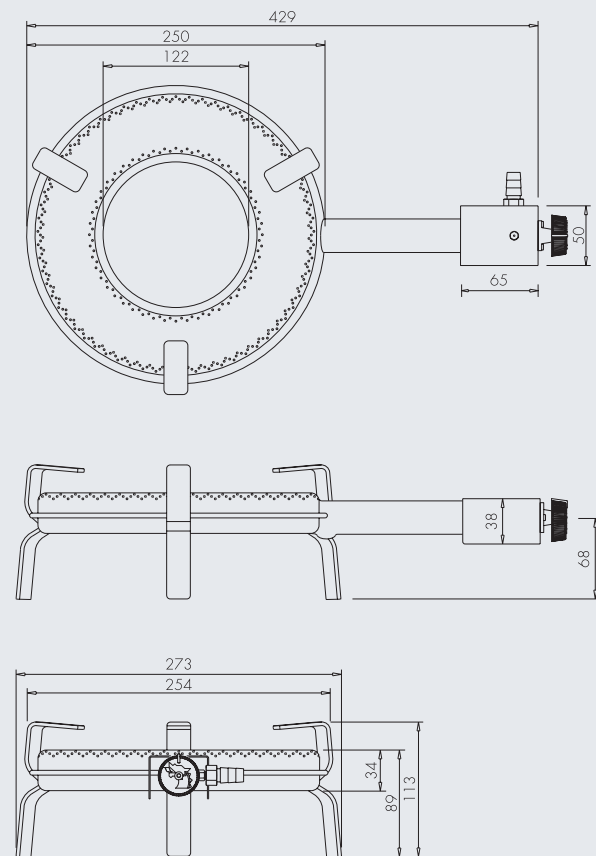
- 1 - Mando válvula de gas
- 2 - Placa de protección válvula de gas
- 3 - Tubo venturi quemador Ø28 mm.
- 4/11/12 - Quemador paellero
- 5 - Soporte apoyo de recipientes
- 6 - Patas de apoyo
- 7 - Regulador de aire primario
- 8 - Rampa de gas
- 9 - Inyector
- 10 - Válvula de gas
- 13 - Boquilla de conexión



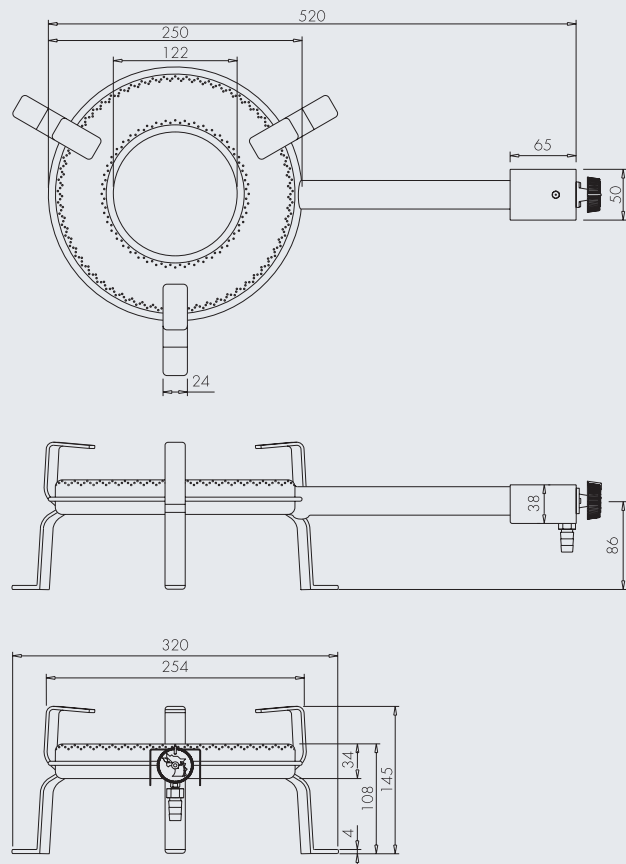
T-180



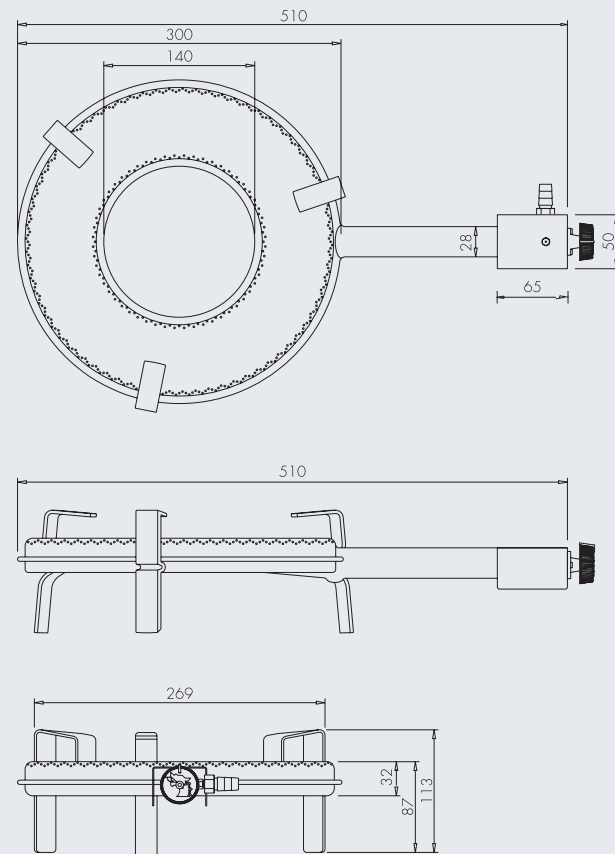
T-250



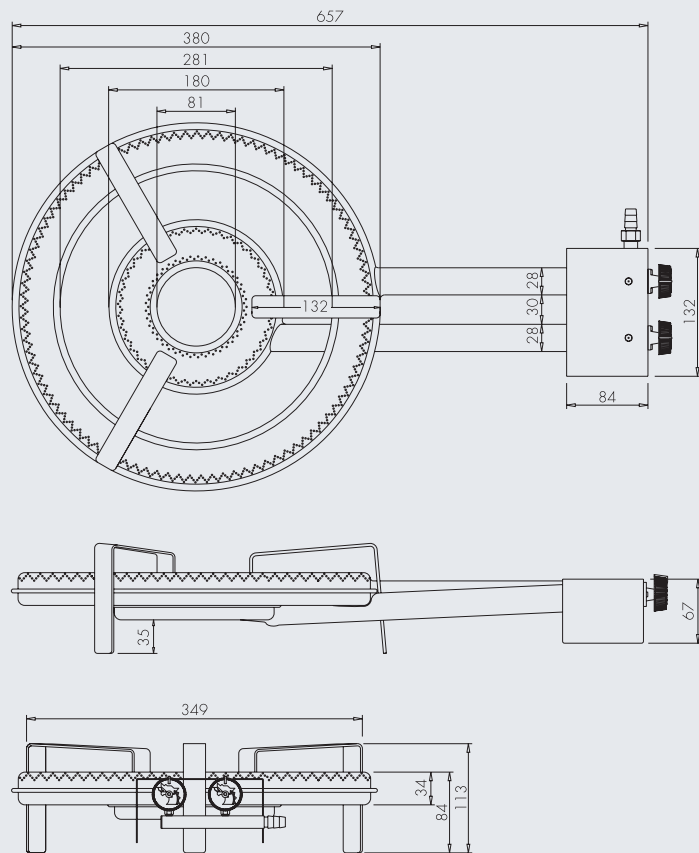
G-250



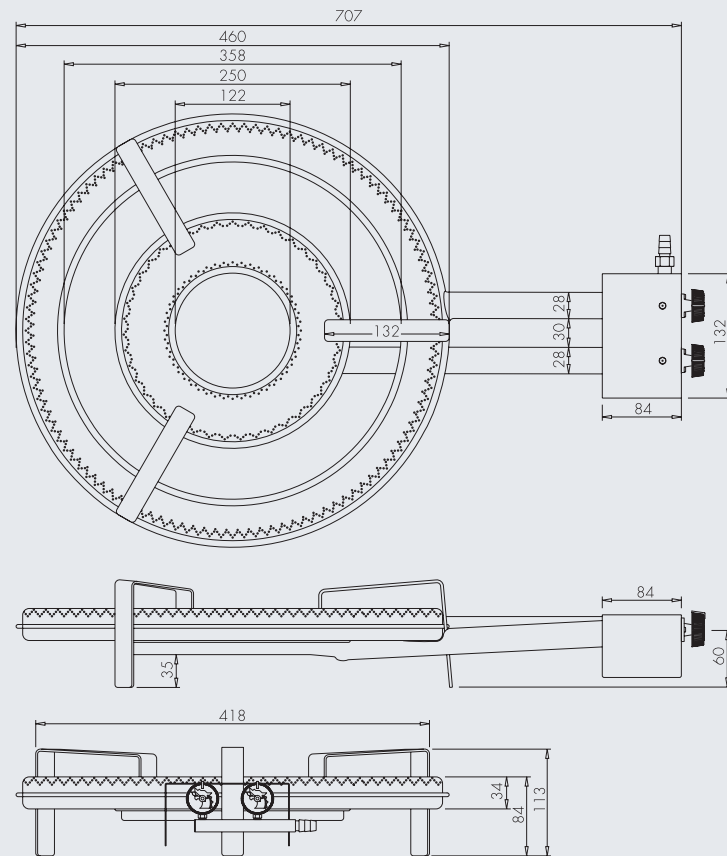
T-300



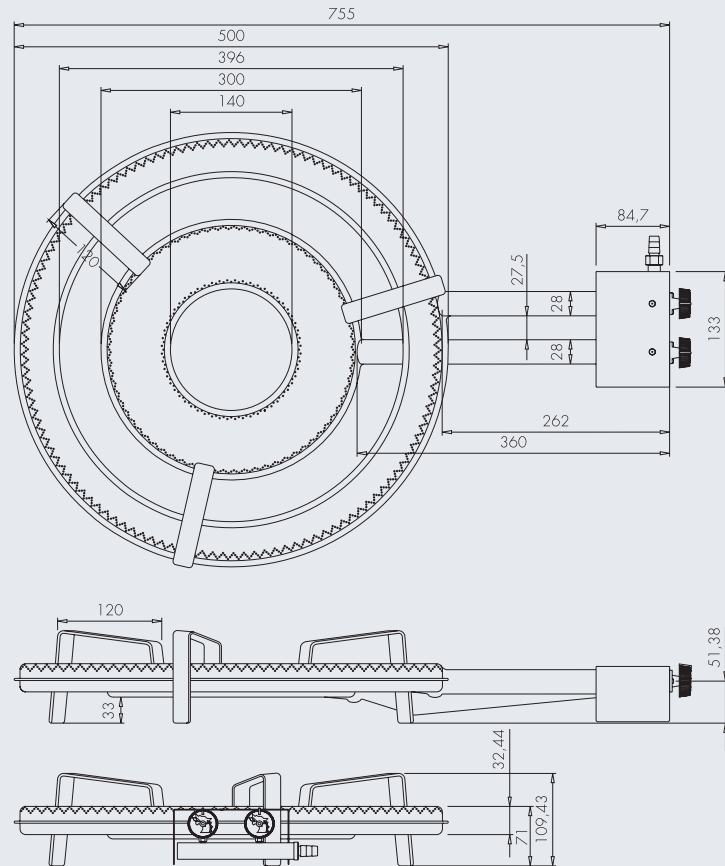
T-380



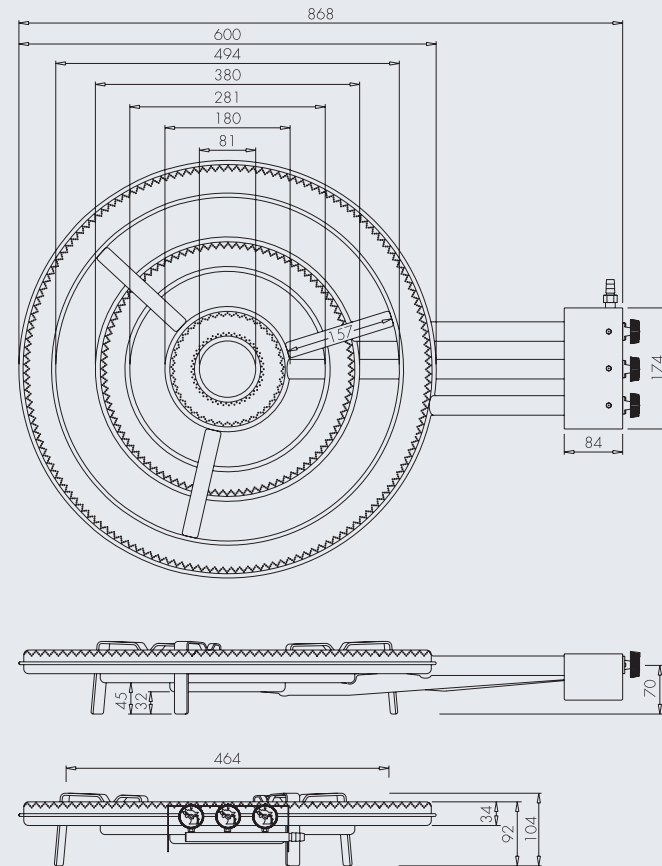
T-460



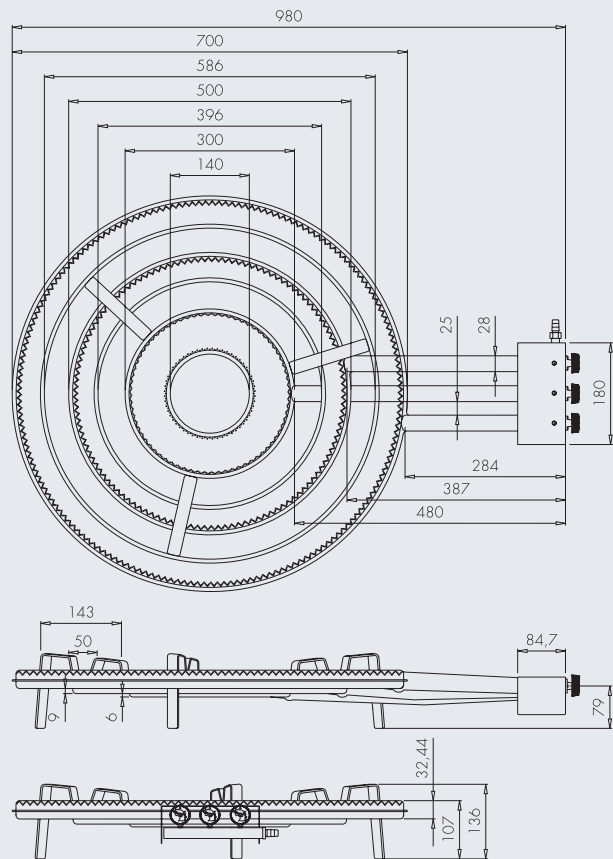
T-500



T-600



T-700



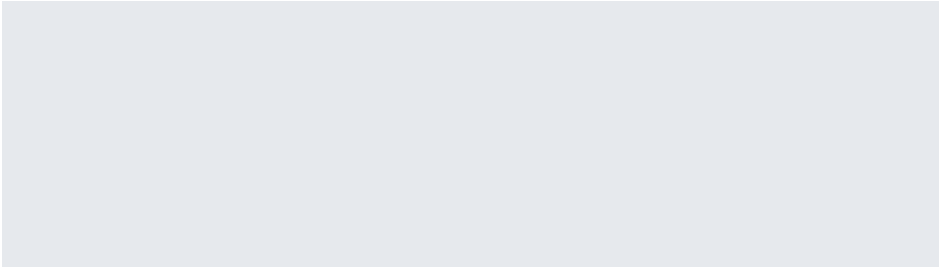
CERTIFICADO DE GARANTÍA 3 AÑOS

MODELO

FECHA DE VENTA

NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL COMPRADOR

SELLO VENDEDOR





OPTIMGAS S.L. Pol. Industrial Sur, 29 - 46230 Alginet - Valencia, Spain
T. +34 961 753 556 / +34 961 751 304
info@flamesvlc.com - www.flamesvlc.com

